

LOU BRUSC

JOURNAU POUPULARI DE LITERATURO, D'ISTORI E DE SCIENCI
PAREISSÈNT TOUTEI LEI DIMENCHE

Depausitari majourau pèr Marsiho : carriero Canebiéro, 4. En vendo pertout.

Abounamen :
SET franc pèr an pèr touto la Franço.
Touero Franço, lou port en subre, qo
me revèn à DES fr.

Tout ço que toco lou journal dèn
être manda afrauqi à l'Empremarié
Prouvençalo, 45, carriero dòu Grand-
Relogi, à-z-Ais.

Les annonces, réclames et faits di-
vers sont regus exclusivement à la
Société Anonyme de publicité, 52 rue
d'Aboukir, fermière de la publicité.

TAULETO

PASSO — TÈMS. — Bouen marca chier mi vènes —
Pèire Simoun.

POUESIO. — Moun Album : Bouissoun di Tistet —
Louis Astruc. — Juli Lejourdan — *Marius Bourrelly.* — La Mar — *Rimo-Sauço.*

REMEMBRANCO. — Dóu 27 de Febré au 5 de
Mars — *L. A. Gardaire.*

CROUNICO. — J. Lejourdan. — Lei felibre de la
Mar. — Lei felibre de Paris. — Novo. — A M.
Ip. Laidet.

PASSO-TÈMS

BOUEN MARCA CHIER MI VÈNES

Açò si passavo dòu coumençamen qu'avien
enventa lei camin de ferri: un brave peisanas de
Vitrolo, un dimenche de matin, s'èro mes dins la
tèsto d'ana faire un tour, en camin de ferri, jus-
qu'à Marsiho.

Ero un d'aqueleis estrechan que toundrien de
peu sus d'un uou, e que marcandéjon sus tout,
quand sauprien de perdre uno jornado pèr es-
pragna tres sòu.

Adoun noueste ome aribo à la garo dòu « Pas
de l'Ancié », e s'avancant de l'agachoun mounte
si tén lou coumis que douno lei carto, li fa;

— Un bihet de tresiemo pèr Marsiho ?

— Voilà ! .. 1 fr. 25 c.

— Coumo dias ?

— Un franc vingt-cinq centimes. Vingt-cinq
sous!

— Vinto cinq sòu! Asso anem, voulès rire? —
Vous douni vint sòu.

— Il n'y a pas de réduction possible. C'est un
fr. vingt-cinq centimes.

— Anen, vou fachès pa, vous dounarai vinto
dous sòu e l'afaire sera lèsto.

— Je vous dis que le prix est de 1 fr. 25.

— Se va fau, vous donnaraï enca doui liard,
mai pa'nò centimo de mai.

— Laissez-moi la paix!

— Viguen, siegués pa tant mau graciéu, meti
enca doui liard...

— Je vous ai dit qu'il n'y a pas de rabais.

— Va foulé dire pu lèu que voulès pa... Alor
m'en vau, adessias, l'anarai d'à pèd.

— Allez à cheval, si vous voulez...

— Ai un parèu de sabato novo, clavelado,
fouerto, soulido.

— Tant mieux.

— Ai de cambo de ferri, s'avès un camin de
ferri, anarai d'à pèd.

— Que le diable vous accompagne.

Lou peisan su d'acò si retiro e pareisse pren-
dre lou camin de la Nerto, mai subran entende
un còu de siblet qu'anounçò l'arribado dòu trin.
Lèu, lèu reven en courrent à l'agachoun.

— Un bihet de tresiemo pèr Marsiho ?

— Le voilà ! 1 fr. 25.

— Vous n'en douni vinto tres sòu, es un boun
pres, leissès pa'scapa l'afaire.

— C'est comme j'ai dit, il n'y a rien à rabat-
tre.

— Mai d'ecito à Marsiho, qu'es acò? Dins quatre gambado li sias.

— N'importe, je ne puis ajouter de ma poche.

A-n-aquèu moumen lou trin s'arrestavo davan la garo. Lou peisan jitavo un còu d'uei dins lei vagoun, coumo l'evié de plaço vuido, si despachè de veni dire à l'emplega:

— Faguès pa tant lou difficile, resto de plaço...

— C'est possible.

— Perdrès jamai que douz sòu se mi leissas mounta.

— Vous ne monterez pas.

— Verai! aimas mieś tout perdre?

— Oui vous l'avez dit.

— E bén, anarai à Marsiho d'a pèd. Ai un un bouen parèude sabato novo, clavelado, fouerto, soulido. Ai de cambo de ferri... sera tout bouenamen uno proumenado.

— Allez y, si cela vous plait.

— Ah! segur que l'anarai... aimarié mieś mi fa coupa la testo que de tout paga, quand l'a de plaço de resto.

E vaquit noueste peisan que per pa paga seis douz sòu de-mai, si metè in viagi pèr Marsiho d'a ped à travès mountagno, valounado e marri camin.

Ensin èro tout proufit... A mens (entre nautri siegue di) lei sabato novo, clavelado, fouarto e soulido que si gauvissèron per au mens cinq franc.

Mai lou peisan de Vitoro avié spragna vinto cinq sòu!

« Bouen marca, chier mi vènes. »

Pèire SIMOUN.

L'abounde dei matèri nous fa remanda lou fueietoun au n°. venènt.

POUESIO

MOUN ALBUM

VIII

BOUSSOUN DI TISTET

Sadoulo dóu poudé, di jo, di maluranço,
Prouvènço abdiqué'n jour. Aviè dins soun esrin
Tres joio que leissè : sa courouno à la Franço,
Soun engèni à Maiano, au Var soun tambourin.

E Tistet vai pertout disènt li remembrancò.

Es noste enfant d'Arcole enaurant dins soun trin,
Es lou bouié de Sotisso abra de delièuranço,
Plourant lou Ranz di vaco e risènt si refrin.

O pople, agues respèt pèr l'estrumen di rière,
Escouto : i'a nòu au Tistet èro à Paris,
La patrio èro en dòu, en dòu qu'es pas de crèire !
Eu, lou simple eiretiè dis us de soun païs,
Changè pér uu moumen en printèms soun autoouno
A la Franço qu'avie reçapu la courouno !

Louis ASTRUC

JULI LEJOURDAN

Quand leis estello courredisso

Fuson coumo de serpenteu

E se van perdre dins lou cèu

Sènsu uiau, sènsu trounnadisso,

Degun li fa sa charradisso ;

La fousco l'i recuérbe lèu.

Qu se remembro de l'aussèu

Que cantavo sus la tèulissò ?

N'en es ansin de Lejourdan ;

Degun n'en parlara deman.

Quouro un ome coumo aquéu, toumbo

Fau saupre escoundre sei defaut.

Se mandi de flous sus sa toumbo

Es pèr que sente pas tant mau.

Marsiho, lou 22 de Febré 1884.

Marius BOURRELLY

LA MAR

A moun ami J-F. Malan

Car en mon cœur renatt une ardente fierté
Lorsque je te revois, belle mer de Provence !

Extase-J-F. Malan

Octobre 1881

Ami, meis uei sus toun « Estaso »

Se li soun desuito amoura

E pèr si nourri de tei fraso'

Moun esprit si l'es abèura.

Tei vers an la bèuta pèr baso.

Provo que soun fa pèr dura !

E qu'un jour l'agile Pégaso

Sus l'Elicoun leis adura !

La Mar, eme sei dent d'escumo

Dounarie mai d'obro à ta plumo,

Teis « Estaso » aurien mai de sau,

Ami dei cauvo colossal,

Se la Mar, la Mar prouvençalo,

La cantaves en prouvençau !

Rimo-SAUÇO

Outobre 1880.

REMEMBRANÇO

(699) 27 de febrié 1752. — Mouert en Avignuon ounte éro nascu lou 9 de jun 1687 de Simoun Riboulet, auditour de Roto autour de « histoire de la congrégation des filles de l'Enfance de N. S. J. C. établie à Toulouse en 1662 et supprimée » etc. Lou parlamen de Toulouso avié fa brula lou libre.

(700) 28 de febrié 1796. — Naissénço à-z-Ais de Aleissandro-Justin Mario marqués de Gallifet, colonéu de dragoun, a laissade « Souvenirs de voyage » sus la Prouvènço plen d'apreciacien justo dins un estile agradiéu. Paire dòu generau de divisien de vuei.

(701) 1 de mars 1671. — Mouert à-z-Ais de Louis du Chaine, evesque de Senès, remarcale pèr sa scienci, sa carita e sa piéta. Ero d'uno ounourabio famiho de nouesto vilo.

(702) 2 de mars 1862. — Mouert de Gabriè Casimir Bousquet, journalisto istourian, arqueoulogue etc.

(703) 3 de mars 1678. — Naissénço à-z-Ais de Andrièu Barrigue de Montvallon, counseié au Parlamen, juriscounseute, autour de fablo, conte etc., mouert lou 18 de janvié 1779.

(704) 4 de mars 1710. — Mouert à Marsiho de Miquèu Begon, gouvernour de Sant-Domingue, anticari, naturalisto etc.

(705) 5 de mars 1776. — Agusto Le Blanc. (Voir Remembranço 279).

CROUNICO

Leijournau de Marsiho nous fan assaupre la mouert de Juli Lejourdan, un pouèto prouvençau que mancavó ni de fue, ni d'entrin; mai que trempavo tròu souvent sa plumo dins la brutici. Es mouert lou 20 d'aquest mès, à la Blancardo, dins la seissauténo. Ero l'enfant d'un noutari de Gemo e felen dòu Counvenciona, Juli Lejourdan.

Recebèn trop tard pèr l'inseri vuei un comtérendu de la galanto felibrejado tengudo dijou passa pèr l'Escole de la Mar. Lou dounarèn dinanche venent.

RAMBAIADO DE NOVO FELIBRENGO

Lou baroun de Tourtouloun, l'istourian bén counéissu, lòu foundatour de la soucieta de la

Revisto di lengo roumano qu'es peréu lou president dòu Felibrige parisen es d'aquesto ouro en Argié enspeitour generau d'uno grando assouciacion. Es à soun ounour que dins soun acamp de dissate passa li Felibre de Paris, pourteron soun premié brinde e piéi ie manderon en testimoni de soun estacamen e de soun estimo uno despacho dmai couralo signado de tout lou burèu.

Lou Felibre J. C. Piat, escoulan diplouma de l'escolo pèr l'estudi di lengo ourientalo vèn d'estre nouma « drogman » dòu counsulat de Franço à Bagdad. Li Felibre de Paris pèrdon aqui noun-soucamen un ami stous cambarado, mai encaro un de si meior fousière dins l'obro qu'an entamenado.

— Vous anas langui, ie disié l'autre jour un de si bon coulègo, ounte diausse voulès ana? demouras eme nautri. — Se me languisse de quancarèn, ie respoundeguè amistadousamen aqueste, sara de vous plus veire tòuti, mai autramen n'aguès pas fiche pòu!... « Mirèio, lis Isclo d'Or, la Miougrano », me tendran coumpagno.

— Vous dise pas de noun, acò vous sara'n bon soulas, mai pensas en pau faire sièi semano de travessado sobre aquéu grand valadas, es pas de que que siegue!

— Es pas rèn, moun bœu! se pensas qu'ilalin au mitan di Turc en plen tefraire d'Asio se pòu founda uno escolo de Felibre...

Sarian pas estouna d'accò. M. Piat es un d'aque-lis ome qu'an l'ardento fe dins lou reviure e lou trelus de la lengo prouvençalo. Diren tambèn que mau-grat sa moudestio avèn apres que preparo un diciounari francès-prouvençau que mancara pas d'interèst pèr lis amatour de felibre même après l'apareissudo de l'obro dòu grand mestre, « lou Tresor dòu Felibrige. »

LI FELIBRE A LA SARTAN

Dimècre passa li felibre de Paris toumbèron dins la « Sartan. » Poun! oh! mai n'aguès pas pòu s'escraumeron pas. Còume lou sabès la « Sartan » es uno soucieta de secous mutua, absouludamen coumpausado que de Vauclusen; an bounur à s'acampa chasco mesado pèr se vèire e turta ensen lou got plen dòu bon vin di ribo dòu Rose.

Quand li Felibre arribèron lou president de la Sartan, M. Juli Uzès, eme Juli Gaiard e Barnèu, tòuti tres sartanié, felibre e cigalié s'acaussèron à soun endavans pèr li reçaupre. Ah! couquin de bos, queto arribo! à la bono ouro, parlas me d'a-

quelz counyidaire! M. Jûli Uzès présentè li Felibre i Sartanié pér d'avenè ito paraulo de bén vengudo. Maurise Faure, souto-cabiscou di Felibre de Paris, ie respoundeguè en fasent au noum dòu Felibrige, uno charradisso sus l'afrairamen di soucieta miejournalo en Paris, à vous esmòure un code. Pièi à la demando de tòuti declamè la Venus d'Art le qne dis toujour em'un acènt de passion tant verai que vous fai fernes l'amo.

Après éu, Barnèu, l'agradiéu barjaire, prounçè pérèu dins uno aisado emprouvisacioun quâuqui calourènti paraulo qu'auboureron de trouñado d'aplaudimen dins la salo.

Enterin Jûli Gaiard, coumpausayo embe li rimo que Pèire e Pau l'avien douna, un magnifi sounet que, diguen lou à la glòri de soun autour, cabbavaro poulidamen i pèd de la gènto cantairis Madamisello Marguier, l'estello de la serado, la celebrita de deman.

Adounc se cantè? Se se cantè, capouchin-debon-sause! es qu'acò se demando?

Li miejournau sartanié, felibre e cigalié, en Prouvènço coume en Paris fau que brndon, fau que canton — la cansoun lou dis — e doumaci se n'en paguèron proun. Es pas pér vous faire lego, vesès, mai vous asseguran d'uno causo, que se vous erias capit'aqui coume nautri aurias bada vosti quatre sòu.

Mai chut! que i'a tems pér tutto obro. Espinchas Toumas Grimm (dòu pichot Journau) qu'es sus la cadiero de la presidènci; au davans d'éu s'atrobo la sartan emblematico, ie pico dessubre, e lou silènci se fai. Li sartanié fan bén lis afaire, la deliberacioun es bén menado, recaupon de membre nouvèu, se parlo de la bono situacioun de la soucieta, piéi la sounaio-sartaniero restountis e lou presidènt anouncio que lis eleicioun pér lou renouvelamen dòu burèu soun remandado au mès venènt e zòu! eici sian mai i joio, i cant i galoi paraulis! Vaqui çò que pôu se dire une sartanado d'ami! Ola bello e bono serado d'espantamen e de cacalas que counvèn bén à-n-un regale e bén digno sobre-tout dòu flame bouquet que lou felibre Mourèu oufriguè tant galantamen à la jouino cantairis en signe d'amiracioun! Antan li troubadour n'en fasien ni mai ni mens.

An! longo-mai la sartan sartaneje ansin!

Sian de cor em'elo.

De la sartan au tambourin i'a qu'un saut, e quand avès bén soupa, proun ris, proun canta, dirès çò que voudrèz, uno bono tambourinado vous

degajo li cambo e vous rend tout revoi. Mai, esque sabès que Bouissoun lou rèi di tambourinare, lou celèbre jugaire de flahutet que li parisen festeron tant l'annado de l'espousicioù universalo, vai tourna s'esmarra dins li nèblo e li blasin de Paris?

— Galejas saique?

— Rèn de founs.

— E de que vai faire amoundaut?

Nous demandas acò? Ah? de que ie vai faire, vaqui ce que voulès saupre parai, vaqui la question que touti se faran e pamens de que ia de mai facile à devina? Lou grand tambourinaire Bouissoun quito si baragnado, soun païs, sa familo, pér çò que s'ent veni la fèsto que la Franço alestis lou 27 d'aqueste mes à l'ounour dòu pouëto Victor Hugo; éu lou rèi dòu tambourin — acò se coumprèn — ou faire ausi au rèi dòu Parnasso quâuquis uni de si galio e fieris aubado, de que voulès es un biais coume un autre de douna sa part de reconueissenço à l'ingeni. Se dis tambèn que lou mèstre tambourinaire es un flame vioulounaire e que'm'aquéu rescontre déu douna quâuqui sesiho de tambourin e de viouloun dins li principau saloun artisti de la capitalo.

Coume que n'ane sabèn que tòuti lis assouciacioun que soun en Paris talo que li Felibre, la Cigalo, la Sartan, la Soupo au Caulet, la Liro Mie-journalo, etc., etc., l'espèron pér lou recaupre e que loujour de la grand fèsto penson lou boutha en tésto de si bandiero e de si drapèu.

Veirès acò, veirès çò que li journau de la grande cieuta vous semoundran de belli causo sus soun comte:

Entanterin plouras Prouvençau, Prouvençalo
Zou, descrestianas-vous-derrabas-vous li péu
Bouissoun, lou grand Bouissoun vai en la Capitalo
De qu'anas devoni, de que fares sêns éu?

Francès de SALUMET.

A MOUSSU IPOULITO LAIDET

Autour dei « Fablo de Lafontaine » revirado en prouvençau

Peco legido à l'assemblado de la Mantenenco de Prouvènço, tengudo à Touloun, lou 6 de febrièr 1881.

I

Moun bouen moussu Laidet, eici charrèn un pau, S'aco vous fa plesi, sus noueste prouvençau; Mai em'aquéu bouen sen que dounon leis annado Senso ana reviha leis espausso-salado Que meteron, antan, dessubre lou tapis

La questien d'ourtougrafi, en passant au tamis,
 Emé soun téta douz, l'escolo dei Felibre,
 En disent que metien la Muso, d'un pas libre,
 Sus lou liè de Proucusto, e quand passavon trou
 Li rougnavon lei ped, sènsò crènto, ni pòu,
 Vo li fasien peta lei nèr, leis aloungavon
 Quant lei cresien trou court; e sus d'acò barjavon,
 Countènt de veire ansin sei noum dins lei journau.
 Se cresien, d'aquéu biais, d'amusa lei gournau
 Lei gent risien e lei Felibre èron en fèsto.

Venès de courdura uno prefaci en tèsto
 Dóu voulume segound de vouesto traducien
 Mounte remetèns mai en avans, la questien
 Que desempièi vint an e trento, es enterrado.
 N'en counvenès, que pèr « Mirèio » es assetado,
 E cercas d'eisenta l'obro dóu majourau.
 Poudèn pas, lei Felibre, esse tout de Mistrau,
 Pas mai qu'en franchiman esse tout de Racino,
 Lafontaine, Moliero, Hugo vo Lamartino ;
 Mai perque lei pichot seguirien pas lei grand ?
 Es que Malherbe a pas durbi dóu franchinand
 Leis alo, que disès que nautre avèn coupado
 A noueste prouvençau ? Dóu tems de Beroaldo,
 De Francès Rabelais e de Clemèn Marot
 S'escrivià pas coumo aro e se l'an mès au cro
 Lou parla deis ancian, s'avèn quita lei draio
 Que seguissien lei viei, perque vous metre en aio
 Se l'escolo nouvelo aro, dei Prouvençau
 Seguisse pas à pas « Mireio e Calendau ? »
 Nouestro lengo sarié restado dei radiero
 S'avié pas boulega despièi La Belaudiero ;
 E quand n'avès counta'n Prouvènço, d'escrivan
 Quenousagon laissa soun noum, dinstre cents an ?
 Pas fouèço, es pas verai ? N'en vouli gès rabatre,
 Mai n'espinchavo un vo dous, de cent en quatre.
 Avien crènto, aurias di, de parla prouvençau ;
 Pèr lou faire avala li metien fouèço sau.
 Coumo lei pourto-fais se levavon la vesto.
 Gros, pamèns, lou parlè d'uno manièro ounesto
 E Diouloufet, pu tard, li fagué rendre ounour ;
 Em'euf, lou prouvençau intrè mai à la court.
 Vous dire d'autrei noum sarié peno inutilo.
 Emé lou Felibrige aro, n'avèn de milo ;
 Vendra'n moumèn mounte lei pourrèn plus coumta
 Pertout a d'Academi emé de Soucieta ;
 Chasque despartamen, emé sei Mantenènço
 Enauro lou parla, la lengo de Prouvènço.
 Toutei lei jour, de mai en mai prèn soun envanc ;
 Eme lou Felibrige es entre bouènei man.
 A mai fa parla d'elo en vint e trènto annado
 Que dins dous vo tres siècle; aro es renoumenado.

Escoutas-la canta, coumo a pourido vouès !
 Qu la sourtido ansin de soun reng de patoues ?
 Se va voulès bén dire, es pas lou Felibrige ?
 Nautre avèn tengu testo en touti leis aurige
 E sian ana planta même noueste drapréu,
 Sus lei crestèn deis Aup, emai dei Pirenèu;
 Leis avèn fa sourti de soun escurésino,
 Lei pople que dourmien, de la raço latino
 E nous vesès en trin aro, de counquista
 L'empèri dóu soulèu... E vautre, sias ista
 Siau, dins voueste cantoun, sènsò chanja de placo.
 L'ourtougrafi « de règle », es plus de modo; passo
 Coumo passon lei pople e sieguèn lou prougrès
 Caminan en avans desèmpieï lei Congrès
 Fau estre de soun tèms e noun deis autreis àgi ;
 S'emplegan, coumo dias, l'ourtougrafi « d'usagi »
 Es que recouneissèn qu'es aquèlo d'elei
 E, coumo va sabès, leis usagi fan lei.

II

Tout aquelei questien de letro e d'ourtougrafi,
 A l'ouro d'aujourd'uei soun bouéno pèr l'escraft.
 L'ourtougrafi dei lengo es uno councien.
 Cadun adus la siéuno emè la pretencién
 De la faire adouta, quand ni a gès d'adoutado.
 Dirès pas que la vouestro éro bén assetado
 Coumo lou franchimand, car cadun l'escriviè
 Un pau a tutto zurto e coumo li veniè ;
 Pièi, segound lei besoun, ajustant d'erro, d'esso,
 Coupant d'ici, d'ela fauflavon de peço
 Mounte cresien de vèire un trau. Fasent ansin,
 Sènsò trou s'inquieta dóu Grè e dóu Latin
 Coumo leis aietoun cadun fasiè sa testo ;
 Enfouéro de la leijugavon de soun resto,
 Alor qu es que me dis qu'avès mai de resoun
 E que vouesto ourtougrafi es pu lèu de sesoun
 Qu'aquélo que sieguèn nous autre, lei Felibre ?

III

Quand Mistral aguè fa « Mirèio », aquèu bèu libr
 Que siguè courouna pèr l'Acadèmi e vist
 Emé tant d'enavans dins touti lei païs,
 Nouèsto lengo, dóu còp, aqui siguè counquisto.
 Fauguè segui lou mèstre e plus perdre sa pisto ;
 A tort coume a resoun, nous fauguè testo- aqui
 Se soumettre à sei lei e plus sourti d'aqui.
 Coumpreni que la cavo éro tant siè pau duro
 Per aqueli qu'avien déjà fa d'escrituro,
 E pèr lou bèu proumié, retournant de l'avers,
 Me fauguè courrija mai de vint milo vers.
 Coumo lei viro-sòu que se levon d'un caire
 Lou matin, e s'en van sus leu sero se jaire
 De l'autre, pèr segui la marcho dóu soulèu,

Vers sa lus, aquéu jour, me reviri lèu;
 E vautre, quaqueis un, compand l'infortuno,
 Prefererias segui la marcho de la luso !
 Que vous n'es revengu ? Qu'aro degun vous vès
 Per çò qu'avés toui près lou camin d'ou travès.
 Perque, çò que disien, l'escolo de Marsiho,
 En luego de dourmi e de teni sesiho
 Quand li ero encaro a tems se bouleguè pas mai ?
 Coumprenguè que prenias lou role lou pu laid.
 M'eron vengu cerca pèr me metre à sa testo,
 E quand l'ouro venguè de faire de batesto,
 D'unei me disien bi, d'autrei disien deba,
 E degun me vouguè segui dins lou coumbat.
 Coumo aimi lou grand jour e noum l'escuresino.
 Siguerian lèu d'accord, li vireri l'esquino
 E luèn de renega la lengo d'ou païs
 Prenguéri lou camin que va pas de galis
 E que menavo drè vers lou grand Felibrige.
 A fougou mai d'un cbup travessa leis aurige,
 Lucha contro lei tron, brava leis aragan ;
 Leis avèn travessa lou fusièu à la man.
 E voudrias qu'aujourd'uei que tenèn la vitòri,
 Que d'esempièi trento an se batèn emè glòri
 Recoumencessian mai l'eternalo questien ?
 Aco's vièi coumo Barrabas de la Passien !
 E tout çò que dirian eici, va poudès creire.
 Fariè pas faire un pas en avans, en arrrière.
 Nouesto lengo, poudès n'en estre assegura
 Aro a plus la malandro e d'ou filossera
 Coumo lou vignieres, se n'en èro agarido,
 « Miréo e Calandau » li sauvarien la vido ;
 Auriè, pèr s'abrita, de mai « leis Isclo-d'Or. »
 Soustengudo coumo es aro, pèr, « lou Tresor »
 Rèn l'empachara plus de desplega seis alo.
 Nautre mourrèn, un jour; mai èlo, es inimortalo !

Marsiho, lou 30 de Jun 1850.

Marius BOURELLY.

VÈN DE PARÈISSE

ANFOS

DRAME PATRIOTIQUE

On un ate e en burses languedocien
 pèr Pau Gourdou d'Alzouno
 ambe un cor final, musico dal même
 pèço courounado à Mountpellier

Près : 0.60 centimes pèr lei souscrivèire
 e 0.75 centimes pèr la posto o encò dei libraire

UN MILLION DE DISPONIBLE

Offre sérieuse de capitaux sur simple signature à 90 jours
 (Paris et Province)
 Exclusivement à tous industriels et commerçants solvables
 Ecrire à S. ARIEN, 14, rue Bleue, Paris

Annoncer une nouvelle création de Jules Klein, l'auteur de ce chef-d'œuvre de sentiment qui a nom « Fraises au Champagne », est toujours une bonne fortune pour nous.

« Coup de Canif ! » Polka-Mondaine, dont le titre constitue une originalité si piquante, est une œuvre éteincante de « brio » et d'esprit parisien du meilleur aloi ; « Au pays bleu », sa dernière valse, page exquise s'il en fut, vous transporte au pays des mélodies éthérées et des rêves harmonieux : nous les recommandons chaleureusement à nos lecteurs.

D'ailleurs, les longues soirées ont recommencé ; c'est donc le moment d'interpréter le répertoire si riche et si varié de Jules Klein, depuis les valses « Neige et Volcan, Péché Révé, Cuir de Russie, Pazza d'Amore, Mille Printemps, Cerisiers Pompadour, Larmes de Crocodile, Lèvres de Feu, Patte de Velours, Pommes des Voisines, Petits Soupers, » jusqu'aux polkas étourdissantes : « Cœur d'Artichaut, Peau de Satin, Truite aux Perles et Tête de Linotte » sans oublier la mazurka « Radis Roses »

Prix de chaque œuvre : Piano seul, 2 fr. 50 c. ; à 4 m., 3 f. valses chantées (Fraises au Champagne, Pazza, etc), 2 fr. 50 c. ; mélodies, 1 fr. 70 c. Envoyé franc contre timbre-poste adressés à COLOMBIER, éditeur, rue Vivienne, 6, à Paris.

EN VENDO EI BURÉU DOU JOURNAU :

LA COULEICIEN COUMPLETO

DE

LE GAY-SABER

Journal de la littérature et de la poésie provençales
 17 n° du 25 décembre 1853 au 15 juin 1855

Près : 3 franc 50 contre mandat o timbre poustau.
 En guierdou se mandara lou paquetoun franc de port.

Soubro que quaqueis eisemplari couplet.
 Que leis amateur se despachon.

FLOURETOS DE MOUNTAGNO

PÈR

MELQUIC E BAUTÈS

FELIBRE MANTENÈIRE

Grande fovert voulume, emè traducien francés

E prefaci en vers prouvençau de Marius Bourrelly

Près : 5 fr. encò de l'autour, à Sant-Pons
 (Eraut).

CORRESPONDANCE FINANCIÈRE

(52 rue d'Aboukir à Paris)

L'arimation qui depuis quelque temps avait complètement abandonné le marché des Rentes pour se concentrer sur celui des valeurs commence à se faire sentir également sur nos fonds publics. L'approche de la liquidation y ramène les affaires.

Nous laissons le 5 0¹⁰ J 119 67 1¹²; le 3 0¹⁰ à 84-41; le 3 0¹⁰ amortissable à 85-50.

Les chemins de fer français continuent à monter et nous devons signaler à nos lecteurs que le mouvement s'étend aux actions de l'Est et de l'Ouest qui étaient restées très en arrière des actions des autres grandes lignes; l'Est ferme à 800 et l'Ouest aux environs de 900 francs.

Nous voyons toujours avec plaisir les achats se porter sur les Rentes françaises et les actions de chemins de fer; il y a sur ces valeurs un revenu absolument certain et des chances de plus value sans aucun risque pour les capitaux qui gardent.

L'Emission des 100.000 obligations de la Banque hypothécaire ouverte et close le 21 a été couverte 6 fois 1¹². Cet établissement qui ne figurait pas parmi ceux chargés de recevoir les souscriptions a eu néanmoins soit directement, soit

par des correspondants plus de 25.000 titres demandés.

Le cours des actions s'établit solidement au-dessus de 700 fr.

Parmi les affaires nouvelles nous devons signaler comme attirant d'une façon toute spéciale l'attention des capitalistes les actions de la « Grande Imprimerie. » Il s'agit d'une affaire industrielle de premier ordre, assurée d'avance de fort beaux bénéfices et placée sous les meilleurs patronages. La souscription s'annonce comme un grand succès.

« La Rente Mutuelle » groupe autour de ses obligations de cent francs une clientèle qui ne pourra qu'augmenter à mesure que le public se rendra mieux compte des avantages que présente ce placement. Ces obligations donnent un revenu net de 5 0¹⁰ et elles ont en plus droit à un remboursement progressif absolument garanti par un titre de rente française. La prime de remboursement varie de 10 à 100. C'est une affaire à étudier et nous le ferons dans l'intérêt des capitalistes qui ont besoin d'un revenu raisonnable et en même temps présentant des conditions de sécurité. Cette émission est faite par la Banque de dépôt et de crédit, 67, rue Saint Lazare.

Le Journal des Tirages Financiers

(11^e Année)

PARIS — 18, Rue de la Chausseé-d'Antin, 18 — PARIS

PROPRIÉTÉ DE LA

SOCIÉTÉ FRANÇAISE FINANCIÈRE

(SOCIÉTÉ ANONYME)

Capital : VINGT-CINQ MILLIONS de francs

Est indispensable à tous les Porteurs de Rentes, d'Actions et d'Obligations. — Très-complet. — Parait chaque Dimanche. — 16 pages de texte. — Liste officielle des Tirages. — Cours des Valeurs cotées officiellement et en Banque. — Comptes-rendus des Assemblées d'Actionnaires. — Etudes approfondies des Entreprises financières et industrielles et des Valeurs offertes en souscription publique. — Lois, Décrets, Jugements intéressants les porteurs de titres. — Recettes des Chemins de fer, etc., etc.

L'ABONNÉ A DROIT :

AU PAIEMENT GRATUIT DE COUPONS
À L'ACHAT ET À LA VENTE DE SES VALEURS
sans Commission

Prix de l'Abonnement pour toute la France et l'Alsace-Lorraine :

UN FRANC PAR AN

ON S'ABONNE SANS FRAIS DANS TOUS LES BUREAUX DE POSTE

AIX — IMP. PROV. 15 rue de Grande-Horloge 15

Le Gérant : E. GUILTON-TAFAMEL.

LA

GRANDE IMPRIMERIE

Société anonyme au capital de 5 MILLIONS
Devant être porté à DIX MILLIONS suivant la décision de l'Assemblée générale du 11 Février 1881 et divisé en 20,000 actions au porteur de 500 fr. entièrement libérées.

SOUSCRIPTION PUBLIQUE

A 10,000 ACTIONS DE 500 FRANCS AU PAIR

PAYABLES { 125 francs en souscrivant...
125 — à la répartition...
125 — le 1er mai 1881...
125 — le 1er juillet 1881... { 500 fr.

EXPOSÉ

La Société de la GRANDE IMPRIMERIE a été fondée pour réaliser le programme industriel et commercial qui a fait la fortune de toutes les grandes entreprises d'utilité parisienne, comme la Compagnie du Gaz, des Omnibus, des Petites Voitures, l'Agence Havas et l'Office général d'Annonces, d'une part; et d'autre part, les maisons du Bon Marché, du Louvre, et du Printemps, c'est-à-dire la concentration dans une vaste exploitation de toutes les branches productives d'une même industrie.

Cette création répond à un besoin évident : c'est là le gage le plus certain de son avenir.

La Société de la GRANDE IMPRIMERIE, actuellement au capital de 5 millions de francs, augmente son capital, d'une part pour payer les 2,500 mètres de terrain qu'elle a acquis rue Montmartre, 101, entre la Bourse et la Poste, c'est-à-dire dans le quartier où la propriété est appelée à bénéficier de la plus-value la plus considérable, par suite du percement de grandes voies de communication. C'est sur cet emplacement exceptionnellement favorable qu'elle établira ses constructions, avec entrée monumentale sur la rue Réaumur, faisant face à la place de la Bourse.

D'autre part, la GRANDE IMPRIMERIE, qui est déjà propriétaire de l'imprimerie A Debons, rue du Croissant, 46, s'est assuré l'acquisition de l'important établissement Gussé, 123, rue Montmartre. De cette façon elle sera propriétaire de deux des plus importantes imprimeries du centre de Paris, qui continueront à fonctionner pour son compte jusqu'à l'achèvement de son vaste immeuble. Elle se trouvera donc, dès son début, en possession d'une clientèle considérable. Pour ne parler, en effet, que des grands journaux quotidiens, les établissements Gussé et Debons impriment actuellement : la France, la Liberté, le National, le Petit National, le Télégraphe, le Mot d'Ordre, l'Intransigeant, la Marseillaise, le Nouveau Journal, le Petit Courrier, l'Unité Nationale, le Journal du Soir, la Paix, le Soleil, l'Indépendant, etc., etc. et un nombre considérable de journaux hebdomadaires de toutes sortes et d'imprimés de tous genres.

Cette clientèle ne pourra évidemment que s'accroître par l'attrait des avantages, irréalisables ailleurs, que la GRANDE IMPRIMERIE réunira dans son établissement modèle de la rue Montmartre.

D'après les évaluations les plus modérées, les bénéfices que réalisera la GRANDE IMPRIMERIE ont été estimés à UN MILLION de FRANCS.

Soit 10 pour 100 du Capital

LA SOUSCRIPTION EST OUVERTE DÈS À PRÉSENT

Elle sera close le Samedi 5 Mars 1881

Les demandes sont reçues à PARIS
A LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE FRANÇAISE DE CRÉDIT

Rue de Londres, 17

Et à ses bureaux auxiliaires

A LA CAISSE FINANCIÈRE ET COMMERCIALE

Place du Havre, 14

Et à ses succursales

EN PROVINCE

Dans les Succursales de la Société Générale Française Crédit

Agen. — 6, rue Puits-du-Saumon.

Amiens. — 7, rue Porion.

Angers. — 39, boulevard des Lices.

Angoulême. — 25, rue d'Austerlitz.

Bayonne. — rue Jacques-Lafite.

Beauvais. — 52, place de l'Hôtel-de-ville.

Bordeaux. — 32, cours de l'Intendance.

Caen. — 27, rue de Strasbourg.

Chalon-sur-Saône. — 1, rue de Tiard.

Clermont-Ferrand. — 3, place de Lille.

Dijon. — 76, rue des Godrans.

Epernay. — 5 bis, boulevard de la motte.

Etampes. — 5, rue Haute-des-Croisseries.

Grenoble. — 4, place aux Herbes.

Le Havre. — 81 rue d'Orléans, et 1 rue Scudéry.

Le Mans. — 3, rue Courthardy.

Lille. — 13, rue de la Gare.

Limoges. — 6, rue Porte-Tourny.

Lyon. — 1, rue de la République.

Marseille — 14, rue Saint-Ferréol.

Meaux. — 12, rue du Tribunal.

Montauban. — 116, rue Lacapelle.

Nancy. — 102, rue Saint-Dizier.

Nantes. — 5, rue Saint-Jacques.

Nevers. — 4 rue d'Orléans.

Nîmes. — 2, place de la Maison-Carrée.

Orléans. — 15, rue d'Escures.

Perpignan. — 1, rue vieille-Intendance.

Poitiers. — 8, rue de l'Industrie.

Pontoise. — 7, rue de l'Hôtel-de-Ville.

Reims. — 2, rue Thiers.

Rennes. — 3, rue de la Monnaie.

Rochefort. — 46, rue des Fonderies.

Rouen. — 3, rue de la Seille.

Saint-Etienne. — 7, rue de Foy.

Saint-Quentin. — 13 bis, rue Saint-Thomas.

Toulouse. — 1, rue Alsace-Lorraine.

Tours. — 16, rue des Fosses-Saint-Georges.

Troyes. — rue Urbain IV.

Versailles. — 3 place Hoche.

La Réduction sera proportionnelle. — La Côte officielle sera demandée.

LA GRÈVE DEI BEDO

POUÈMO DOU TRON DE L'ÈR

EN VIII TROUNEJADO

PÈR

Pèire Mazièro

Lei quauquei eisemplari que reston estent retira des librarié, manda 2 fr. 50 c. en timbre posto à l'autour Balouard sant Carle 12 à Marsiho, pèr recubre lou volume francò.

VIENT DE PARAITRE
CHEZ TOUS LES LIBRAIRES

EXCURSIONS ARTISTIQUES

en Provence

Dialogue entre Phidias et Sextius
Première partie. — Visite à la ville d'Aix
par

H. FERRAT atné, statuaire

Prix : 1 fr. 25